

GENTE GRANDE

nº 33 noviembre de 2019 _ 2019ko azaroa 33 zk.

20 años comprometidos con la UMAFY

Salva Gutiérrez, Fernando Trébol y Juan Luis García son los tres profesores de la universidad que permanecen en ella desde el comienzo, en 1998.



La UMAFY se viste de gala en su jornada de clausura, con 20 nuevos diplomados.

Página 13

◀ *Manolo Trébol, 20 años ininterrumpidos como coordinador de la UMAFY en Estella.*

Página 18



CONMEMORACIÓN

P. 06 Francisco Ynduráin y Mariano García Zalba



VIAJE

P. 08 Andalucía nos da la bienvenida



CELEBRACIÓN

P. 13 La UMAFY se viste de gala



BECAS

P. 16 X edición de las becas Francisco Javier Oyarzun



PERSONAJE

P. 18 Manuel Trébol. Coordinador de la UMAFY en Estella



ESTUDIANTE

P. 19 Camino Zamarbide. Pionera de las dantzas tradicionales

NOTICIAS Archivo de la Administración **P. 03**

NOTICIAS Centenario de La Pamplonesa **P. 03**

ACTIVIDAD Concierto "Nuestra música" **P. 04**

EXPOSICIÓN El arte sin límites, en Estella **P. 05**

ACTIVIDAD X ciclo Cafés Concierto 2019 **P. 07**

VIAJE Viaje cultural a Madrid **P. 10**

VIAJE Viajes previstos en 2020 **P. 12**

DE AUTOR Textos de estudiantes UMAFY **P. 20**

BREVES Novedades de Bilaketa y UMAFY **P. 23**

Edita: Bilaketa

C/ Francisco Ynduráin, 12 • 31430 Aoiz (Navarra)

T. 948 336 598 • info@bilaketa.com • www.bilaketa.es

Gestión editorial: Brandok

Fotografías: Carole Eslava, Susana Esparza, José Luis Pujol y Bilaketa

Depósito Legal: NA-3111/2003

Bilaketa,

En 2018, la Universidad para Mayores Francisco Ynduráin cumplió 20 años desde su creación. 20 años de actividad que han sido posibles gracias al compromiso de muchas personas. Los números de la UMAFY impresionan y avalan su éxito: en estos dos decenios, un total de 176 docentes voluntarios han formado a 2.415 estudiantes, se han impartido más de 1.100 asignaturas y la institución es hoy la universidad para mayores con el número más alto de estudiantes de todo el país.

Para conmemorar esta fecha tan importante, durante más de un año se han llevado a cabo diversas iniciativas de carácter educativo y cultural que han llegado a su fin: Salva Gutiérrez impartió una charla coloquio sobre los orígenes de la UMAFY; se editó la revista "1998-2018. Los primeros 20 años de una utopía real", que repasaba la historia de la universidad; dio comienzo el ciclo de conferencias "La mujer en...", cuyo máximo exponente fue la ponencia de Margarita Salas en el Planetario de Pamplona. Ha habido conciertos conmemorativos, exposiciones, concursos... En definitiva, un conjunto de acciones para celebrar este importante hito. Desde estas páginas queremos dar las gracias a todas las personas que se han involucrado en su ejecución y desarrollo y a las que han participado en ellas.

Pero este momento no supone el fin de nada, ya que Bilaketa y la UMAFY continúan día a día comprometidos con la cultura, la educación y la formación de todas las personas con inquietudes.

Así, a partir del mes de enero empezaremos a trabajar en la preparación del 45º aniversario de Bilaketa, que tendrá lugar en 2021. Iremos ofreciendo más detalles a medida que vayamos concretando las iniciativas que se van a desarrollar.

Muchas gracias.

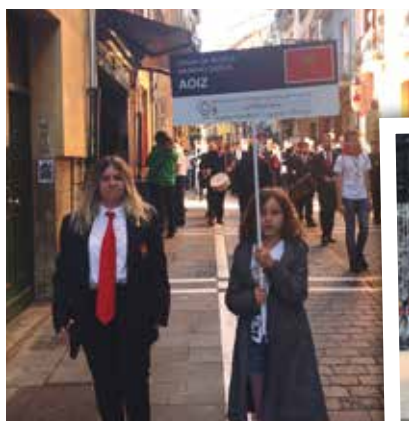
Bilaketa. Junta Directiva



Gente Grande se imprime en papel ecológico elaborado con madera de plantaciones forestales certificadas.

NUESTRA BANDA, EN EL CENTENARIO DE LA PAMPLONESA

En 2019, La Pamplonesa ha realizado diversas iniciativas para conmemorar su centenario. Una de ellas fue el Festival Internacional de Bandas, que tuvo lugar entre el 12 y el 16 de junio. El día 15 fue el Festival Internacional de Bandas, que reunió a 60 conjuntos nacionales e internacionales entre los que se encontraba nuestra banda. Su director, David Martínez, relata así la experiencia vivida: “Al mediodía tuvo lugar una comida en los jardines de la Ciudadela. Por la tarde, nuestra Banda ofreció un breve concierto en la Plaza San José. A continuación se celebró un desfile en el que participaron todas las bandas que culminó en la Plaza de Toros de Pamplona, donde músicos y ciudadanía recibimos con emoción a la Banda centenaria y todos juntos, bajo la batuta de su director Vicent Egea, interpretamos dos piezas míticas: Clarín de Fiestas del Maestro Turrillas y el Vals de Astrain, más conocido como Riau-Riau”. Un día para el recuerdo y el reconocimiento del trabajo de las Bandas de Música por la cultura popular.



Visita al archivo de la administración

Un conjunto de estudiantes de la UMAFY visitó el Archivo de la Administración en una jornada muy interesante enmarcada en aquellas iniciativas abiertas que ofrece la universidad.

El Archivo de la Administración está situado en el antiguo edificio de Superser, en la carretera de Zaragoza, en Cordovilla, junto a Diario de Navarra. Tiene encomendadas las funciones de garantizar la consulta y préstamos de los documentos oficiales de nuestra comunidad, facilitando a todas las personas interesadas la documentación que necesitan. Además, el Archivo funciona como Biblioteca Auxiliar, dentro de la red de Bibliotecas Públicas de Navarra. Sus fondos, que reúnen principalmente bibliografía legislativa y administrativa, además de material especializado en técnicas archivísticas, se puede consultar de forma online. Además, se realizan copias en formato A4 y A3 de aquellos documentos que necesite la ciudadanía.

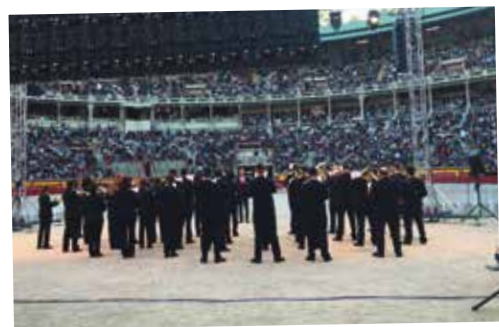


Kilómetros de paneles

Para Juan Jerez, uno de los estudiantes de la UMAFY que acudió a la visita, “el Archivo es impresionante porque cuenta con kilómetros y kilómetros de paneles perfectamente ordenados con toda la información estructurada. Son realmente impactantes” -comentó-.

La visita comenzó con una explicación teórica del funcionamiento del archivo y con ejemplos reales de búsqueda de documentos que dejaron boquiabiertos a nuestros compañeros. A continuación se realizó un recorrido guiado por los pasillos y diferentes salas, donde vieron de qué manera se organiza todo para que encontrar los documentos sea una tarea sencilla.

“La visita fue muy didáctica e interesante. Está todo muy bien preparado para que las personas que acuden a ver el espacio entiendan de qué manera han conseguido simplificar el funcionamiento de un sistema que realmente es muy complejo”, finaliza Juan Jerez.



EL MEJOR REGALO PARA LA BANDA DE MÚSICA

Los grupos culturales de Aoiz rindieron homenaje a la Banda de Música Mariano García para conmemorar su 20º aniversario.

El 3 y el 4 de mayo, la Casa de Cultura de Aoiz se quedó pequeña con motivo del espectáculo “Nuestra Música”, que reunió a todos los grupos culturales de Aoiz en un concierto memorable liderado por la Banda de Música Mariano García. La lista de protagonistas es muy amplia: Irati Antzerki Taldea, Coro Txiki San Miguel, Agoizko Txistulari Taldea, Agoizko Dantzari Taldea, Agoizko Trikitilariak, Grupo Vocal e Instrumental Bilaketa, Las Milas Agoizkoak, Gaiteros de Aoiz, Coral San Miguel, Os Fillos de Breogán, Comparsa de Gigantes de Aoiz y Milaur Agoizko Gaitari Taldea. Además, numerosos voluntarios colaboraron en

El espectáculo “Nuestra Música” unió a todos los grupos culturales de Aoiz

la organización del evento.

David Martínez, director de la Banda de Música Mariano García, cuenta el origen de la iniciativa: “Nuestra intención era hacer un espectáculo vistoso para el público y que contase con la participación de todos los grupos culturales del pueblo. Queríamos que hubiera una historia de por medio, además de las actuaciones musicales,

y para ello contamos con la colaboración del Grupo de Teatro Irati Antzerki Taldea, y junto a ellas confeccionamos el guion del espectáculo. Así, realizamos un recorrido por las diferentes fechas culturales que tienen lugar a lo largo del año en nuestra localidad, a través de su música y teniendo a la banda como eje central, a la que se fueron sumando los diferentes grupos culturales”, comenta.

El público disfrutó enormemente de los dos conciertos y los músicos de la Banda los vivieron con mucha ilusión porque por fin pudieron mostrar el trabajo realizado durante varios meses de ensayo.



Todos los participantes en el espectáculo “Nuestra Música”.

El arte sin límites

Los estudiantes de dibujo de la UMAFY de Estella expusieron sus trabajos en una muestra de fin de curso que refleja su avance artístico.

La sensibilidad artística de los estudiantes del taller de dibujo en pequeño formato de la UMAFY en Estella no tiene límites. No solo lo dice su profesora, Teresa Navajas, sino que la evolución se aprecia a simple vista. Los trabajos que han realizado los dibujantes, alguno ya con más de 90 años, en el pasado curso, son para enmarcar.

Y así lo hicieron el pasado mes de junio. Durante prácticamente todo el mes, las obras realizadas por los ocho estudiantes de la universidad se expusieron en la Casa de Cultura Fray Diego de Estella. Terminado el periodo expositivo, los dibujos se trasladaron al escaparate de la antigua tienda Sport

Los estudiantes de la UMAFY en Estella expusieron los trabajos realizados en el taller de dibujo de pequeño formato.

Jordana, un espacio en la plaza de los Fueros que ha acogido esta muestra durante años anteriores.

Un curso de trabajo artístico

La formación comenzó como en años anteriores. Navajas repartió a principio del curso a sus alumnos láminas para copiar, con carboncillo, lápices y alguna témpera. Cada uno trabajó su especialidad: caricaturas, paisajes, temática oriental, clásicos... Pero su progreso esta vez ha sido extraordinario. Mucho color y gran calidad. “Estoy muy sorprendida y muy contenta, por su esfuerzo y por el ambiente de las clases, que es muy positivo”, afirmó Navajas.



1.

Siete de los ocho estudiantes que expusieron sus obras en la Casa Fray Diego de Estella. Foto tomada por Andrés Martínez Navajas, hijo de la profesora.

2.

Los dibujos expuestos en la antigua tienda Sport Jordana.

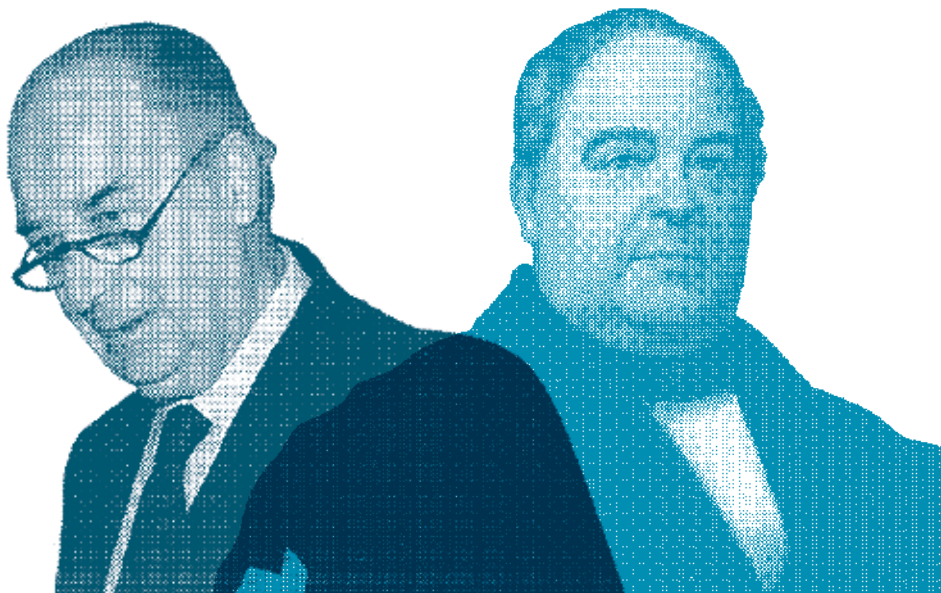
El blanco y negro sigue siendo la modalidad escogida por alguno de los artistas. “Se resisten al color, pero yo creo que el año que viene darán el paso”, explicó Teresa Navajas. A la profesora le

gustaría que el próximo curso tocasen las copias naturales. “Son grandísimos artistas y yo creo que están preparados, también para salir de las copias”, deseó Navajas.

FRANCISCO YNDURÁIN Y MARIANO GARCÍA ZALBA, homenajeados

En 2019 se cumplen 25 años del fallecimiento de Francisco Ynduráin y 150 de la muerte de Mariano García Zalba. Bilaketa les ha recordado con diversas actividades.

Tal y como estaba previsto, este año Bilaketa ha recordado a dos personas nacidas en Aoiz que han dejado su impronta tanto en la localidad como en nuestra institución. Se trata de Francisco Ynduráin, filólogo e historiador de la literatura fallecido en 1994, y de Mariano García Zalba, organista y compositor y uno de los músicos más importantes de Navarra, que murió en 1869.



Mariano García Zalba, compositor navarro

Entre el 5 y el 13 de abril, la Sala de Exposiciones José Hierro de la Casa de Cultura de Aoiz acogió la exposición sobre el compositor agoizko que da nombre a la Banda y la Academia de Música de Bilaketa; una exposición que fue visitada por un alto número de personas que pudieron ver imágenes del músico, así como partituras y documentos personales y profesionales.

Para completar la mirada retrospectiva, el viernes 5 de abril, Salva Gutiérrez impartió una conferencia sobre la figura de este compositor y músico tan importante para Navarra con el título: *Mariano García Zalba, músico y compositor ilustre*.

Mariano García Zalba fundó la academia de música de la calle Mayor de Pamplona, institución de la que pasó

a ocuparse el Ayuntamiento y que hoy es conocida como Escuela Joaquín Maya, en la calle General Chinchilla. Antes pasó por la Catedral de Pamplona, en cuyo archivo se conservan 118 partituras de sus composiciones, muchas de ellas de carácter religioso. Una de sus obras más destacadas, *Vísperas de San Fermín*, se interpreta el seis de julio en la iglesia de San Lorenzo.

Francisco Ynduráin, filólogo e historiador de la literatura

Asimismo, entre el 22 y el 29 de mayo, el mismo espacio expositivo acogió una muestra sobre el cofundador de la UMAFY en la que se expusieron fotografías personales y profesionales del historiador, así como libros y otros trabajos destacados.

Por otra parte, el 24 de mayo, Salva Gutiérrez impartió una conferencia titulada *Don Francisco Ynduráin, maestro*

de maestros, en la que repasó la vida y trayectoria profesional del escritor e historiador de la literatura. Además se detuvo en los detalles de la fundación de la UMAFY y el proceso que siguió el propio Salva para tratar de convencerle de las bondades de una iniciativa utópica que vio la luz cuatro años después de la muerte del filólogo.

Francisco Ynduráin dedicó su vida al saber. Trabajó en diversas universidades como la de Salamanca (fue ayudante de Unamuno), la de Oviedo, la de Zaragoza, la Universidad Complutense de Madrid o la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Fue además crítico literario, consejero del Instituto Cervantes y miembro correspondiente de la RAE. Autor de una vastísima obra sobre literatura, impartió conferencias en Estados Unidos, Marruecos y numerosos países europeos. En 1994 recibió el Premio Príncipe de Viana de la Cultura.



X CICLO DE CAFÉS CONCIERTO 2019

Las frías y lluviosas tardes dominicales de otoño serán más cálidas en Aoiz con el ciclo de cafés concierto protagonizados por jóvenes artistas.

Entre el 27 de octubre y el 15 de diciembre se celebra la X edición del ciclo de cafés concierto en una pequeña sala de la Casa de Cultura de Aoiz. Una oportunidad única para disfrutar de música, canto, danza e interpretación compartiendo un café con pastas.

Al igual que en años anteriores, los conciertos tienen lugar los domingos

a las 17:00 horas y están protagonizados por algunos de los jóvenes becados por Bilaketa para cursar estudios de enseñanzas artísticas. Con este ciclo tienen la oportunidad de adquirir confianza en actuaciones ante un público cercano y no excesivamente numeroso.



PROGRAMACIÓN

DOMINGO

27 DE OCTUBRE

- Marta y Carlos Díaz de Cerio (danza clásica)
- Ángela Jaurrieta (danza española)
- Abraham Pineda (guitarra)

DOMINGO

24 DE NOVIEMBRE

- Ilazki Iturralde (acordeón)
- Fermín Aramendía (violín)
- Álvaro Blasco (canto)
- Sayoa Loinaz Ezcaray (trompa)

DOMINGO

1 DE DICIEMBRE

- Trío formado por:
Félix Etxeberria (trompeta),
Maddi Etxeberria (guitarra)
y Víctor Lardiés (clarinete)
- Daniel Munárriz Senosiain (percusión)
- Iruñe Fuertes (danza española)
- Nicolás Chasco (trompeta)
- Eneko Urrestarazu (trombón)
- Hiram Vega (piano)
- Naiara Pérez (violín)

DOMINGO

15 DE DICIEMBRE:

- Asier Rikarte (arte dramático)
- Francisco Deheza (violín)



Andalucía nos da la bienvenida

El pasado mes de mayo, más de cuarenta estudiantes y profesores de la UMAFY conocieron algunos de los lugares más emblemáticos de Andalucía en un viaje muy interesante.

El lunes 13 de mayo nuestros compañeros madrugaron para subirse a un autobús a las 6:30 horas. Les esperaba un largo viaje hasta tierras andaluzas del que regresarían cinco días después tras descubrir lugares de gran atractivo.

Tras hospedarse en Torremolinos (Málaga), el primer lugar de visita fue **Frigiliana**, uno de los pueblos blancos de Málaga con más encanto. Galardonado con el I Premio Nacional de Embellecimiento en 1982, su casco histórico, uno de los mejores conservados de la provincia, fue declarado Conjunto Histórico Artístico. El mismo día, la visita prosiguió en la localidad marinera de **Nerja** y continuó con un agradable recorrido por el paseo marítimo de **Torremolinos**.

El siguiente día se centró en **Málaga capital**, donde los estudiantes y pro-

fesores de la UMAFY conocieron la Catedral Basílica de la Encarnación, que fue edificada sobre la antigua mezquita mayor en estilo renacentista-barroco con vocación de arte gótico y de la que destaca el coro, uno de los conjuntos escultóricos más sobresalientes del Barroco español del siglo XVII. Además conocieron la alcazaba, un palacio fortaleza de los gobernantes musulmanes construido en el siglo XI sobre las ruinas de otro baluarte romano. Muy cerca se encuentra el teatro romano, que fue edificado en la época de Augusto y utilizado hasta el siglo III. Aunque si algo puede atraer a nuestros estudiantes y profesores es, sin duda, el Museo Picasso, ubicado en el Palacio Buenavista, un magnífico ejemplo de la arquitectura andaluza del siglo XVI, en el que se mezclan los elementos renacentistas y

mudéjares. La colección permanente del museo presenta numerosas obras del artista malagueño ordenadas cronológicamente.

La siguiente jornada se dedicó de forma íntegra a descubrir **Antequera** y **Ronda**, dos de los municipios más bonitos de la provincia de Málaga. El primero cuenta con un alto número de monumentos arquitectónicos, entre los que destacan los más de 33 templos religiosos. Aunque sin duda, uno de los principales atractivos es del Dolmen de Mena, el mayor asentamiento megalítico de Europa. Un enorme panteón funerario con rocas de más de 180 toneladas que cubren un corredor y termina en una cámara sepulcral.

La localidad de Ronda destaca, cómo no, por su puente nuevo sobre el río Tajo. Esta obra maestra de 98 metros



La mezquita catedral: historia viva

Los orígenes de la mezquita catedral datan del siglo VI, con la construcción de diversos espacios, entre los que destaca la basílica visigoda de San Vicente. En el siglo VIII, Aderramán I construye el primitivo oratorio musulmán e Hixem I edifica el primer alminar de Al-Andalus. En el siglo IX se produce la primera ampliación de Abderramán II. Pocos años después, ya en el siglo X, Abderramán III levanta un nuevo alminar, que según las fuentes alcanzaría los 47 metros de altura. Posteriormente, en la mayor etapa de esplendor del Califato de Córdoba, Alhaken II y Almanzor, amplían la mezquita y la dotan de elementos de gran plasticidad y belleza. En el siglo XII, la mezquita empieza a ser utilizada para el culto cristiano. Un siglo después, en 1236, se dispone la primitiva capilla mayor, que acoge la misa de Dedicación de la catedral.



de altura se terminó en 1793 (por lo que el puente no es tan nuevo, nos permitimos apuntar), fue construida en sillares de piedra extraídos del fondo de la garganta del Tajo y permitió la expansión urbanística de la ciudad.

Desde sus balcones, las vistas de las casas colgando sobre el mismo borde del precipicio, son impresionantes. El penúltimo día, los estudiantes y profesores recorrieron **Córdoba**, donde quedaron impresionados, como

no puede ser de otra manera, por la mezquita catedral, uno de los edificios más bellos y singulares de todo el planeta en el que se integran de forma claramente visible las capas históricas pertenecientes a diferentes culturas y civilizaciones. Además, tuvieron tiempo de recorrer la judería y otros espacios emblemáticos de la ciudad.

En la última jornada, nuestros compañeros disfrutaron de una visita guiada por las localidades de **Úbeda** y **Baeza**. Dos ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad donde destacan, y sorprenden, numerosos elementos renacentistas. Después de conocerlas, los estudiantes y profesores de la UMAFY iniciaron el regreso a Navarra, donde llegaron cansados pero muy felices de la experiencia vivida.

En el siglo XIV, Enrique II concluye la capilla real, de estética mudéjar. Pero es en el siglo XV cuando se produce la mayor transformación del edificio, con la creación de la nave gótica, que ocupa seis naves de la ampliación de Alhaken II. En el siglo XVI se edifica el crucero catedralicio, la torre campanario y se crea la configuración actual del Patio de los Naranjos. En el siglo XVII se cubre el crucero con una bóveda oval y se inicia la construcción del retablo mayor. En el siglo XVIII se construye la sillería del coro, una de las mejores de nuestro país. Posteriormente, el monumento ha sido restaurado en diferentes fases para garantizar su conservación. En 2014, la Unesco amplía su protección al declararlo “Bien de Valor Universal Excepcional”.



Escanea este código para obtener más información.

NOS RECIBE CON LOS BRAZOS ABIERTOS

El pasado 16 y 17 de noviembre, estudiantes y profesores de la UMAFY se desplazaron a Madrid para visitar el Museo Arqueológico Nacional y el Palacio de Liria.

Un año más, estudiantes y profesores de la UMAFY han viajado a Madrid en un viaje cultural para visitar y conocer a fondo espacios emblemáticos de la capital. Esta vez, nuestros compañeros han conocido el Museo Arqueológico Nacional y el Palacio de Liria.

Museo Arqueológico Nacional: testigo de la historia de España

Es una institución pública cuyo objetivo es ofrecer a todos los ciudadanos una interpretación rigurosa, atractiva, interesante y crítica del significado

de los objetos que pertenecieron a los distintos pueblos de la actual España y del ámbito mediterráneo, desde la Antigüedad hasta épocas recientes, de manera que el conocimiento de su historia les sea útil para analizar y comprender la realidad actual.

Fue fundado en 1867 por Isabel II en un edificio de nueva construcción: el Palacio de Biblioteca y Museos Nacionales, situado entre el Paseo de Recoletos y la calle Serrano. La reina decidió impulsar su creación siguiendo la tendencia europea de crear gran-

des museos nacionales destinados a mostrar los testimonios del pasado propios de cada país. De esta manera se daba respuesta a la demanda de reunir en una única gran institución las colecciones de antigüedades, dispersas en diferentes establecimientos, con el fin de representar la historia de España, desde los orígenes a los tiempos más recientes, y ofrecer un panorama de las antiguas civilizaciones del resto del mundo. El nuevo museo debía reunir, conservar y estudiar estos bienes para ponerlos al servicio de la ciudadanía, contribuyendo de este modo a su formación e instrucción.

Actualmente presenta miles de objetos ordenados por épocas: Arqueología y Patrimonio, Prehistoria, Protohistoria, Hispania Romana, Antigüedad tardía, Mundo medieval, Edad Moderna, Historia del Museo, Oriente Próximo Antiguo, El Nilo, Egipto y Nubia; Grecia, y La Moneda. No obstante, el museo puede ser recorrido siguiendo otros recorridos temáticos, como 'Imprescindibles', 'Arqueología de la muerte' o 'Museo en femenino', entre otros.

Aunque todas las piezas del museo son igual de importantes porque forman parte de nuestro patrimonio cultural, algunas de ellas son especiales por su valor artístico, perfección técnica o significado simbólico. Así, los estudiantes y profesores de la UMA-



FY (y un alto número de visitantes, porque el museo estaba muy concurrido) disfrutaron *in situ* de La dama de Elche, el Dinos de Tetis y Peleo (una vasija de cerámica griega del 340 a. C.), el Crucifijo de don Fernando y doña Sancha (obra cumbre de la eboraria del siglo XI) o el Ábaco Neperiano (una joya única en Europa realizada para el Monasterio del Escorial en el siglo XVII), entre muchas otras.

El Palacio de Liria: el domicilio particular más grande de Madrid

El palacio de Liria es un gran palacio urbano construido en el siglo XVIII de estilo neoclásico. Desde principios del siglo XIX es la residencia oficial de la Casa de Alba en la capital de España y principal sede de su colección de arte y archivo histórico. También es la sede de la Fundación Casa de Alba. Se ubica en los números 20-22 de la actual calle de la Princesa, cerca de plaza de España, el Senado y el Palacio Real. Es considerado el domicilio particular más grande de Madrid (200 estancias en 3500 m²), y sus jardines son los únicos de propiedad privada que figuran destacados en muchos planos de la ciudad. En la época en la que se construyó fue considerada la mejor mansión de la aristocracia madrileña, a la que solo superaba el Palacio Real. Esta obra monumental se la debemos principalmente al reputado arquitecto Ventura Rodríguez (1717-1785), quién sustituyó a Louis Guilbert. El arquitecto inglés Sir. Edwin Lutyens (1869-1944) planteó varias reformas, encargadas por el XVII duque de Alba, don Jacobo Fitz-James Stuart y Falcó.

En noviembre de 1936, durante la Guerra Civil Española, el edificio sufrió varios incendios que destruyeron todo el interior, quedando en pie exclusivamente sus cuatro fachadas. No obstante, la mayor parte de la colección fue salvada y protegida en diferentes lugares de Madrid, como la embajada británica, el Museo del Prado y el Banco de España, entre otros. La visita se plantea de forma expe-



Una gran colección artística

El Palacio de Liria atesora un impresionante conjunto de obras de arte de gran calidad. Pintura, escultura, tapices, muebles, grabados, documentos y libros, además de un amplio conjunto de porcelanas y artes decorativas, se reparten por los diferentes salones para ser admirados por sus propietarios y visitantes, permitiendo disfrutar de una colección única. Del conjunto completo, destacan grandes maestros de la pintura como Goya, Velázquez, Murillo, Zurbarán, El Greco, Ribera, Rubens, Tiziano, Palma el Viejo, Brueghel de Velours, Madrazo y Winterhalter.

Más información en
www.palaciodeliria.com



riencial y para ello se utiliza la música, que acompaña a los visitantes durante todo el recorrido; la voz (con mensajes grabados por los principales actores de doblaje de nuestro país, que inclu-

so recrean diálogos de personajes históricos); y las imágenes, que contextualizan la información para favorecer la comprensión global.

LOS ESTUDIANTES DE LA UMAFY, DE CAMINO A SANTANDER, HUESCA Y ASTURIAS

Además de los viajes a Madrid y Málaga, este curso 2019-2020 la UMAFY ha organizado diversos viajes culturales para todos los estudiantes que quieran seguir viviendo experiencias positivas.



CENTRO BOTÍN (SANTANDER)

Possible fecha:
22 y 23 de febrero de 2020*

Visita al nuevo centro expositivo de Santander para disfrutar de la exposición "Retratos: esencia y expresión". Una selección de obras maestras del siglo XX provenientes de la colección de arte de Jaime Botín que incluye trabajos de Henri Matisse, Francis Bacon, Juan Gris, Joaquín Sorolla, Daniel Vázquez Díaz, Isidre Nonell, José Gutiérrez Solana y Pancho Cossío.

*También puede hacerse en un día, pero al ser 3 horas de ida y 3 de vuelta consideramos que es excesivo.



LOS PUEBLOS MÁS BONITOS DE HUESCA

Possible fecha:
28 y 29 de marzo de 2020

Viaje cultural a los cuatro pueblos más bonitos de Huesca. Ainsa: uno de los pueblos más conocidos del Pirineo. Alquézar: cuenta con un conjunto histórico y monumental resguardado por un castillo. Ansó: en la frontera con Navarra y Francia, la naturaleza es la principal protagonista. Roda de Isábena. La localidad más pequeña de España que cuenta con una catedral.



VIAJE CULTURAL A ASTURIAS

Possible fecha:
4-7 de junio de 2020

Viaje cultural por la provincia asturiana, visitando las localidades marítimes de Cudillero y Luanco; Villaviciosa, centro de producción de sidra; Luarca, Oviedo, Gijón, Llanes, Cangas de Onís, Tazones, Lastres, La Santina y, cómo no, los Lagos de Covadonga. Además conoceremos *in situ* diferentes estilos artísticos, como el prerrománico asturiano o el estilo artístico altomedieval, englobado dentro del prerrománico y vinculado al Reino de Asturias, primer reino cristiano establecido en la península ibérica tras la conquista musulmana.

La UMAFY se viste de GALA

La entonación solemne del 'Gaudeamus igitur' arrancó la ceremonia de clausura del curso académico de la UMAFY. Una jornada en la que brillaron los rostros orgullosos de estudiantes y profesores, y que sirvió para hacer balance del curso 2018/2019.

Un total de 106 asignaturas ofertadas (15 en Aoiz; 38 en Estella; 30 en Pamplona y 23 en el centro virtual), 854 estudiantes matriculados, 54 profesores en activo y 20 estudiantes diplomados son las suculentas cifras que deja tras de sí este curso. Números que esconden "el desarrollo personal y la ilusión por conocer" de personas bajo el "hechizo de la inocencia y del saber", tal y como expresó la madrina de la promoción, María Flamarique.

Tras la entonación del himno universitario por excelencia, Charo Latasa recibió el primer reconocimiento de la jornada por ostentar el mejor expediente académico del año.

Por su parte, el representante de los estudiantes, Juan Jerez, pronunció unas palabras de agradecimiento hacia la UMAFY, por "reconocer con esta diplomatura la constancia, el esfuerzo intelectual, la participación, la fidelidad y el compañerismo" que se respiran en la entidad. "Es como un testigo de excepción, que observa nuestro caminar académico, cultural, asociativo, relacional... siempre tan generosa, prudente y acogedora, como una gran familia", manifestó. Y asemejó a la UMAFY con el mar, que definió como "amplio, casi sin límites, abierto a un

Este año, la clausura del curso académico de la UMAFY podría resumirse con una palabra: reconocimiento. Este fue el sentido de un acto que acogió muestras de gratitud no solo hacia los estudiantes -depositarios de orlas y diplomas-, sino también hacia los profesores y el resto del personal implicado. Fue, en definitiva, un homenaje a todos aquellos que hacen posible que la UMAFY siga funcionando, año tras año, con la misma ilusión que hace 20.



Los estudiantes y docentes en el escenario de la Casa de Cultura de Aoiz.

gran horizonte", como son "nuestros objetivos y sentimientos". A continuación, el director de la UMAFY, Salva Gutiérrez; el subdirector, Fernando Trébol, el secretario, Juan Luis García, y María Flamarique, procedieron a la entrega de orlas y diplomas a los 20 estudiantes, quienes subieron uno por uno al escenario, sonrientes y emocionados. Son los siguientes: Teresa Araguás, Clara Belzunce,

María Puy Beruete, Gloria Bosque, Charo Gironés, Antonia González, Paula Gutiérrez, María José Herreiros, María Jesús Iriarte, Cristina Iturria, Juan Francisco Jerez, María José Latour, Josefina León, Paquita Lusarreta, Irene Martínez, María Luisa Palacios, Miguel Ángel Ruiz, Mercedes Sánchez, Vale Tapia e Isabel Urrestarazu.

CELEBRACIÓN _ OSPAKIZUNA

Seguidamente, continuaron los reconocimientos a esa otra mitad de la UMAFY: al personal de Administración y Servicios (Yolanda Azcona, Andrés Aquerreta, Judith Díez y Laura Rubín); a Manuel Trébol como coordinador del centro de Estella; a los representantes del alumnado (Carlos Eugui, Jesús Leache (†), Flor Larraya, Juana Mari Ripodas, Sara Sanz, Lourdes López, Rita Sorozábal, Juan Ignacio Irigoyen, Ana Guera-cenea, José Luis Cereceda y Juan Francisco Jerez) y a la responsable del Archivo, Angelina Idoate.

Por último, los profesores, esos 'guardianes del saber' que transmiten de forma altruista sus conocimientos también recibieron, cómo no, un obsequio a modo de homenaje. Entre ellos se encontraba Tomás Yerro, galardonado con el Premio Príncipe de Viana de la Cultura de este año.

Tras el discurso a modo de cierre de Salva tuvo lugar la comida en el Beti Jai. Posteriormente, los más animados continuaron la fiesta con el espectáculo del grupo Puro Relajo en la Casa de Cultura que, además, escondía una última sorpresa: la actuación del Grupo Vocal e Instrumental Bilaketa, que se unió a los mariachis en la interpretación de algunas canciones, añadiendo un aliciente perfecto a la velada.



SIN TI NO SOY NADA

El punto y final del acto lo puso Salva Gutiérrez con la historia del nacimiento de la UMAFY. Corría la primavera de 1993 cuando su ahora director fue a visitar a Francisco Ynduráin para contarle su loca idea: crear una universidad para mayores. "Es complicado", le respondió el catedrático, pero ni él cerró la puerta ni Salva dio su sueño por perdido. Y así fue como en una siguiente visita Ynduráin le dijo: "Si lo vais a hacer, prefiero que sea conmigo que sin mí". 20 folios de proyecto y la esperanza de 'convertir' a algunas personas en profesores voluntarios eran los únicos recursos con los que contaban. Desgraciadamente, a Ynduráin le sobrevino la enfermedad y aquellos folios quedaron archivados. Pero en 1998 resucitaron por casualidad... y ya no hubo manera de parar la maquinaria activada en la cabeza de Salva. "Como no sabíamos que era complicado, lo hicimos", resume. Y así empezó su periplo, yendo casa por casa para convencer a Puri, Josefina, Juan Luis, Fernando... Y de esos 'síes' que recibió, a los que siguieron muchos otros, surgió este montaje maravilloso llamado UMAFY. De ahí ese 'Sin ti no soy nada' al que Salva aludió, emulando el tema de Amaral para describir lo que representan para la UMAFY sus integrantes. "Profesores, estudiantes, coordinadores, el resto del personal... cada uno es una parte fundamental del edificio", expresó. Y agradeció a todos que formasen parte de un sueño que, 20 años después, sigue siendo realidad.



EL ENCANTO DEL LAZARILLO

Previamente al acto de Clausura de la UMAFY, una de las salas de la Casa de Cultura de Aoiz se llenó hasta la bandera. El motivo: la exposición 'Lazarillo de Tormes' de los estudiantes de Informática de la UMAFY en Aoiz, bajo la tutela del profesor Juan Luis García. La muestra recreaba personajes propios de esta mítica obra de la picaresca, a modo de dibujo animado, integradas en edificios y calles típicas de Navarra, de estética realista. Un contraste entre ficción y realidad, entre la universalidad de la obra y los entornos locales que lograron, sin duda, encandilar a los asistentes.

Después de la entrega de diplomas, se celebró la tradicional comida de hermandad. A continuación, volvieron a la Casa de Cultura para disfrutar de un concierto del grupo Puro Relajo.

LAS BECAS PARA JÓVENES TALENTOS ALCANZAN SU X EDICIÓN

El pasado 29 de junio, 23 jóvenes recibieron su beca para cursar estudios de enseñanzas artísticas en un acto de entrega en el que además mostraron sus habilidades técnicas.



La Casa de Cultura de Aoiz acogió la X edición de entrega de las becas Francisco Javier Oyarzun para Estudios de Enseñanzas Artísticas convocadas por Bilaketa, que este año han contado con 23 beneficiarios por un importe de 42.340 euros. En total, durante las diez ediciones, se han concedido un total de 175 becas por un importe de 287.332 euros.

En la primera parte del acto, los jóvenes becados en la especialidad de música,

danza y, como novedad, en arte dramático, interpretaron una pieza elegida por ellos. En la segunda parte se procedió a la entrega de becas por parte de Salva Gutiérrez y de Conchita, Itziar, Mirentxu y Juana Oyarzun, hijas del mecenas de Aoiz. Esta última agradeció a Salva “su compromiso sin reservas con la cultura” y, a su padre, artífice de las becas que llevan su nombre, le dio las gracias “por su generosidad y su apoyo a los nuevos talentos desde hace tantos años”.

23 becados

42.340

euros es el importe total de las becas en esta X edición



LOS BECADOS

- Eneko Aranguren (Percusión)
- Fermín Aramendía (Violín)
- Ainhoa Bandrés (Violonchelo)
- Leire Barrós (Violonchelo)
- Álvaro Blasco (Canto)
- Nicolás Chasco (Trompeta)
- Francisco Deheza (Violín)
- Carlos Díaz de Cerio (Danza clásica)
- Marta Díaz de Cerio (Danza clásica)
- Félix Etxeberria (Trompeta)
- Maddi Etxeberria (Guitarra)
- Irune Fuertes (Danza)
- Ilazki Iturralde (Acordeón)
- Ángela Jaurrieta (Danza española)
- Víctor Lardiés (Clarinete)
- Sayoa Loinaz (Trompa)
- Daniel Munárriz (Percusión)
- Naiara Pérez (Violín)
- Abraham Pineda (Guitarra)
- Asier Rikarte (Arte dramático)
- Amanda Rollón (Clarinete)
- Eneko Urrestarazu (Trombón)
- Hiram Vega (Piano)



1. Francisco Javier Oyarzun, con los estudiantes becados.

2. El acto se completó con diversas actuaciones de los jóvenes artistas.

Nombre: Manolo Trébol Echarri.

Antigüedad en el centro: desde sus inicios, en el curso 1998/1999.

Cargo: coordinador de la UMAFY en Estella.



“TENEMOS UN GRUPO DE PROFESORES FUERA DE SERIE”

La UMAFY termina ahora las conmemoraciones de su 20º aniversario. Han pasado 20 años de aquel curso 1998/1999 en el que una utopía se hizo realidad para aquellos que apostaron por este proyecto. Entre ellos, el estellés Manolo Trébol Echarri, de 77 años, y coordinador de la institución en Estella desde sus inicios, hoy consolidada con cerca de 250 estudiantes.

¿Cómo recuerda los primeros años del proyecto?

Recuerdo las reuniones con Salva Gutiérrez en las que empezamos a hablar de una utopía que hoy es realidad. Entonces me gustó mucho la idea. El primer año se puso en Aoiz y, el segundo, se instaló en Estella.

¿Cuál fue su papel en la puesta en marcha en Estella?

Siempre me he encargado de coordinar, buscar al profesorado, gestionar el espacio para las clases, etc.

¿A qué se dedicaba entonces?

Era empleado de banca, lo que me sirvió para impartir clases de economía doméstica en la UMAFY porque, en los primeros años, era difícil encontrar profesorado. Enseñaba a la gente a manejarse con los bancos y a llevar una contabilidad muy sencilla, pero eficaz. Después, dejé de dar clases y me dediqué más a fondo a encontrar profesores voluntarios que quisiesen comprometerse con la iniciativa. Algo que no es sencillo...

¿Por qué es tan complicado?

Porque hemos cogido un volumen de alumnado bastante importante, con un número que oscila entre los 150 y 250 estudiantes por curso. Eso sí; tenemos un grupo de profesores fuera de serie entre los que están Josetxo Arbeloa, antiguo director de la Escuela de Música; Juan Mantero, Carlos Zapata, Teresa Navajas, Juan Andrés Platero, Javier Blanco, Xabier Larreta, Gabriel Catalán, Jesús Azcárraga -también desde el comienzo en Estella-, Alfredo García Liberal y Gabriel Lasheras. Los que más contentos vienen son los profesores.

¿Qué es lo que ha cambiado de la UMAFY en estos 20 años?

Entonces captábamos profesores muy volátiles. Daban uno o dos cursos y desaparecían, como médicos que pasaban por Estella para hacer el MIR. Pero, poco a poco, hemos conseguido unos profesores estables que se implican mucho.

¿Siempre son las mismas asignaturas?

No siempre. Depende un poco de la demanda y de los propios profesores. En este curso tenemos Música, Historia, Poesía, Dibujo, Inglés, Francés, Arte, Ciencia... Cada una, en cada curso, va evolucionando.

¿Cuál es objetivo de la UMAFY?

La UMAFY nació con la necesidad de llenar un vacío que hemos creado nosotros mismos en la sociedad, el de las relaciones intergeneracionales y de las propias personas. El objetivo, que lo hemos cumplido, es conseguir que los estudiantes se relacionen. Salen de aquí y toman un café y hablan de sus cosas. Además, aprenden cosas que no tuvieron la oportunidad de conocer en su juventud. Ahora la gente que se va incorporando tiene más formación. Otro fin es el propio desarrollo de la gente mayor. Ellos mismos dicen “estamos aprendiendo a vivir”.

Manolo Trébol agradece el apoyo que reciben desde el Ayuntamiento, que les concede una subvención de 6.000 euros al año y les deja usar las instalaciones de la casa de cultura Fray Diego. “Que desde que estamos aquí, ha cobrado vida”, afirma Trébol. También valora la colaboración de La Caixa. “Nos ha montado un aula de informática de última generación y comenzó a dotarnos con una biblioteca de libros con letra grande. Pero Trébol reclama más apoyo institucional. “Necesitamos más apoyo”.

Nombre: Camino Zamarbide.**Edad:** 87 años.**Antigüedad en el centro:**

14 años, desde el curso 2006/2007.

Asignaturas que cursa en 2019/2020:

'Psicología', 'Arte' y 'Literatura'.

“LA UMAFY ES DE LO MEJOR QUE ME HA PASADO”



Camino Zamarbide entró en la UMAFY cuando enviudó, hace ahora 14 años, tras dedicar una parte de su vida a cuidar de su marido. Fue la profesora Esperanza Morquecho, a la que conocía de una actividad anterior, quien le recomendó que se apuntase, y no lo dudó ni un momento. Desde entonces no ha fallado ni un solo curso, en los que se ha matriculado de asignaturas muy diversas.

¿Cuándo decidió inscribirse en la UMAFY?

Me matriculé gracias a la profesora Esperanza Morquecho. Yo acudía a unas clases que ella impartía en otro centro, hasta que mi marido enfermó, entonces tuve que dejarlas. Al poco tiempo de enviudar me encontré con ella y me habló de la UMAFY, así que me apunté a su clase: 'Aprender a mirar un cuadro'. Y la UMAFY me atrapó. Han pasado ya trece años y aquí sigo. Espero que durante mucho tiempo. Tengo muy claro que la UMAFY es de lo mejor que me ha pasado en mi vida.

¿Qué es lo mejor de la UMAFY?

Yo no pude estudiar y siempre he tenido un anhelo por aprender, por saber, por conocer... el saber me parece tan bonito. Pero la UMAFY es mucho más que recibir clases de profesores. Te obligas a arreglarte, a salir, te relacionas con más personas, conoces otros ambientes... Tengo muy claro que la UMAFY te cambia la vida.

¿Tiene intención de estudiar aquí mucho tiempo?

Estoy tan feliz en la UMAFY que espero seguir el mayor tiempo posible. Sé que cuando no pueda matricularme me dará mucha pena, pero ese momento no ha llegado aún, así que lo estoy aprovechando al máximo.

¿Cómo es la relación con los profesores?

Aprendo mucho de ellos. En general mi relación con todos ha sido buena o muy buena. Por ejemplo, con Salva me llevo fenomenal, igual que con Tere Inchusta. Pero con quien he congeniado mucho ha sido con Txaro Begué. Ella ahora no imparte clases, pero nos tenemos un cariño especial.

También me llevo muy bien con el resto de estudiantes y echo de menos a las que ya no "están".

Nos ha dicho que no se pierde ni un viaje...

Pues sí. He ido prácticamente a todos. Está todo muy bien organizado, descubro sitios nuevos, nos conocemos mejor con el resto de compañeros de la universidad... Intento no perderme ninguno. Recuerdo todos los viajes con mucho cariño, aunque si tengo que destacar uno es el que hicimos a Portugal, porque lo pasé muy bien.

Háblenos de su etapa como pionera en el mundo de las danzas tradicionales.

Las danzas tradicionales siempre me han gustado. Cuando era niña pasaba mucho tiempo bailando y de joven me invitaron a bailar en Oberena y tres años después ya era la responsable de las mujeres del grupo de danzas del club.

En los últimos Sanfermines, la Peña Los del Bronce homenajeó a las mujeres dantzaris que hubo tras la Guerra Civil. Yo no fui de las primeras en Oberena, pero bailé con las primeras, así que también recibí el homenaje, que fue muy emocionante.

Una muñeca muy especial

Camino tuvo una relación muy cercana con la profesora M^a Ángeles Zudaire, fallecida en 2018, con quien quedaba ocasionalmente fuera del aula para tomar un café y conversar. "Estuve con ella poco antes de su muerte. Cuando enfermó me pidió que fuese a verla al hospital y allí me comunicó que me iba a regalar una de las muñecas que elaboraba a ganchillo. Una muñeca preciosa. Su hermana me la entregó cuando M^a Ángeles murió y la guardo con mucho cariño porque me recuerda a ella. Una persona muy valiosa", finaliza.



¿Las mujeres que leen son peligrosas?

Las madres y abuelas han sido siempre geniales narradoras de historias alrededor del fuego. Como aficionada al arte y a la lectura, perduran en mí recuerdos relacionados con la mujer y la cultura desde mi primera juventud.

Artistas y escritores como Stephan Bollman llaman la atención sobre el hecho de que la lectura y la escritura han sido instrumentos fundamentales en el proceso de autoconocimiento y emancipación de la mujer. Pero tuvieron que pasar muchos siglos hasta que la mujer llegara a ser libre para leer y escribir, tanto en la educación como en el trabajo. Primero fue “libre” para cocinar, cuidar de los hijos y del trabajo doméstico y, en los ratos libres, coser, hacer encaje de bolillos, hilar y rezar.

No estaba bien vista una mujer leyendo en la intimidad, sobre todo si el libro se consideraba peligroso. También los libros eran cosa de hombres. Aunque siempre ha habido excepciones. 600 años antes de Cristo, la griega Safo escribía poemas y cantos de boda y era reconocida como poetisa. Pintores como Fra Angelico, Rafael o Tiziano, además de pintar a Cristo con un libro, también pintaron escenas en las que su madre, María, era sorprendida con un libro en la mano como el famoso cuadro de la Anunciación. Pero la sociedad y sus costumbres consideró durante mucho tiempo peligroso que las mujeres leyeran.

Hasta finales del Renacimiento no se representan los valores y fortalezas de la mujer. Miguel Angel, en la cúpula de la Capilla Sixtina, pinta a las Sibilas, mujeres de la mitología greco-romana que destacan por su sabiduría. La Sibila de Cunas aparece leyendo de los libros proféticos.

En el siglo XVII, el pintor holandés Vermeer de Delf cultivó el género del retrato de la mujer en la intimidad, pero no fue hasta un siglo después cuando el crítico de arte y periodista Theophile Thosé descubrió y difundió sus obras dedicadas al universo femenino. Gracias a él conocemos “la muchacha de la perla con turbante”, “mujer tocando el piano”, “mujer leyendo”... Vermeer fue un adelantado a su tiempo desplegando la bandera de los sentimientos de admiración y respeto por la mujer.

A finales del s. XIX la imagen de la mujer es la de una misionera de la casa y de los sentimientos, es el abrigo de la familia, la que siembra y cultiva las plantas de la sensibilidad.

Las mujeres somos activas y jugamos en la casa un papel importante. La lectura en el hogar nos aporta tranquilidad y es un acto amable de aislamiento que nos ayuda a aprender y a comprender.

Blanca Urabayen Galdiano
(Centro de Estella)



PILAR, UN EJEMPLO DE DIGNIDAD

Pilar era mi amiga, una buena amiga y una mujer íntegra, fiel, generosa, luchadora, irónica, tozuda y con mucho genio a veces pero, sobre todo, valiente...

Aun me siento turbada y siempre estaré agradecida de la gran lección que me ha dado al llegar el momento, terrible momento, de aceptar la propia muerte.

Lo hizo con absoluta dignidad y sin ninguna concesión al desaliento. Ella sola iba tomando el camino: “es mi decisión”, decía con firmeza. Y nosotras, sus amigas, no hemos tenido más que apoyarla y seguir sus pasos, tragándonos las lágrimas que no salían de sus ojos e intuyendo los miedos que no salían de su boca.

Y murió... Y me he quedado huérfana de amiga, sí, pero con una sensación tranquila, serena... Recordándote como eras y no como a veces hace que veamos la enfermedad.

Con valor fuiste adaptando, arreglando el guion de tu vida a cada paso para que el final de la película fuese lo menos amargo posible. Dejándonos tristes porque se ha acabado, pero con el placer, el auténtico placer, de haberla disfrutado contigo.

Muchas gracias, amiga.

Pamplona, 29 de septiembre de 2019

Lourdes López Baruque
(Centro de Pamplona)

AQUEL AÑO 1998

El primer cuatrimestre de la Universidad para Mayores Francisco Yndurain se estrenó en octubre de 1998. Estas pequeñas historias que cuento sucedieron durante ese año y el siguiente. Tal vez en alguna de ellas os sintáis identificados:

La tarde de aquel 22 de diciembre dejaba paso a las primeras horas del anochecer. María se sacudía el barro de las botas después de limpiar la tumba. Miraba hacia el suelo cuando oyó una voz que le asustó: ¡Por favor, acércate! ¡Ayúdame! Levantó la cabeza y vio asomando de otra tumba una figura de aspecto siniestro. Le hacía señas con una mano huesuda y flácida. María temblaba, pensó en correr, salir, pero ¿y si necesitaba algo? Fingiendo un valor que no tenía se acercó. Pasa, pasa, le dijo como si la invitara a su casa. Cuando la tuvo cerca notó un fortísimo olor a tabaco. Era mayor sin ser anciana, alta y muy delgada. Su pelo, entre rubio y canoso. El moño de su cabeza era lo más parecido a un nido de pájaros hambrientos asomando sus picos abiertos y las pajas amarillentas sueltas le caían por la cara. Sus ropas trasnochadas denotaban cierta elegancia. De pronto, María se fijó que algo brillante apretaba en una de las manos, y sintió desfallecer. Muy cerca, con voz suave oyó que le decía: Quiero que me enciendas estos farolillos, sabes... veo muy poco. Le ofreció su mechero. Ya pensaba irme sin encenderlos. Aun temblándole la mano, María se los encendió. Después, con toda naturalidad, siguió: Aquí están mi papá y mi mamá y algún día estaré yo. Te agradezco tanto, que te voy a dar un beso. A ver si nos vemos algún día, María. Pensó que en cualquier sitio la reconocería. Al fondo, una pequeña campana llamaba a rezar.

Colgó el teléfono y se quedó parada junto a él, pensativa. ¿Se había precipitado? Había escuchado en una entrevista cómo ayudaban en la pérdida de un ser querido y daban un número de teléfono. Anocheceía aquella tarde de finales de 1998, muy cerca de las Navidades. La niebla desprendía humedad y frío. El suelo brillaba y los coches circulaban muy despacio porque sus faros sufrían de cataratas. María miró su reloj. No quería llegar tarde a su primera visita. En su interior no estaba segura de nada. Andaba por las calles del casco antiguo... Tenía que estar cerca. Desplegó el papel con la dirección. ¡Había llegado! Era un portalón antiguo... Leyó el rótulo algo desdibujado. No lla-

mó. Algo le impidió hacerlo. Con un sentimiento de cobardía o de fracaso se volvió a su casa.

En aquel tiempo, María en su afán por centrarse en algo que le hiciera estar mejor, hizo amistad con la dueña de una tienda de lanas y de hilos de colores que se brindó a enseñarle a tejer. Cuando cada tarde María, venciendo su timidez, abría la puerta la veía al fondo sentada con sus agujas, como una diosa china con sus palillos manejándolos con auténtica maestría. Los pies no le llegaban al suelo y era redonda como una peonza. Se sentaba a su lado y se sentía bien. Admiraba cómo trabajaba y siempre la recordará muy agradecida.

Atravesó a buen paso el muro, como ella lo llamaba. Era una tapia alta que rodeaba el patio de un colegio. Iba como si el viento la empujara. Era su primer día de clase. Se vio con pocos años y con una rabieta fenomenal llevándola su madre a la escuela y dejándola sola ante el peligro, abriendo la puerta.

¡Mamá! mira lo que viene en la última página del periódico. A lo mejor te interesa. Le decía uno de sus hijos. María leyó con interés: aprender de mayor. Venía una fotografía y un número de teléfono. María, más decidida de lo que era ella, llamó. En aquel momento no podía imaginarse que un mundo diferente a todo lo vivido hasta entonces le abría sus puertas. Sonaban los zapatos, clas, clas, subiendo la escalera de madera para celebrar el primer día del patrón de la UMAFY. Al fondo de aquel salón adornado con flores se sentaron en una mesa los profesores y había también algún conferenciante de fuera. Después todos puestos en pie cantaron. Era todo nuevo y a estrenar. Después se trasladaron a un hotel a cenar. María miraba las largas mesas con manteles puestos y sus servilletas blancas como palomas picoteando. Al lado, el nombre de cada alumno impreso junto al menú. No recordaba haber cenado fuera de casa. Ella guisaba, que es algo diferente.

En veinte años de Universidad se han ido para siempre compañeros, algunos de pupitre, amigos. Nos dejan tristes esperando que se sienten con nosotros. *Cuando un amigo se va, algo se muere en el alma...*

María Dolores Arana Lesaca
(Centro de Pamplona)

Las hojas amarillas

Sentado junto a la orilla del río, consideraba si el río se deslizaba entre rosas amarillas caídas de la arboleda en una tarde de otoño como lumbaradas de oro en el agua que se fuera.

La corriente sosegada se perdía en un recodo hacia el misterioso fondo donde se oscurece el agua.

¿Serían rosas las rosas desprendidas de los árboles?

Se oyó a lo lejos, distante, un frágil rumor de hojas y despertó mis fervores como si fuera de un sueño, un suspiro de aire fresco y la ilusión de unas flores.

Valentín Echarren
(Centro de Estella)

Un magnífico regalo

Las instalaciones son excelentes y el teatro también lo es. Museo de la Universidad se llama el conjunto y “Azaña, una pasión española” es la obra que se va a representar en una función única. No es necesario, pero sí conveniente, tener algún conocimiento sobre la obra y el personaje. Gran intelectual, conocía como pocos los males y debilidades

EL VIENTO

He visto los peines de Chillida.
Brazos en hélice batir espacios
empujados por vendavales.
Pero no he visto el viento.

He visto olas como montañas
y montañas surgir de las olas
empujadas por huracanes.
Pero no he visto el viento.

La rama del viejo roble he visto
arrancar de cuajo por la fuerza
de la tormenta más salvaje.
Pero no he visto el viento.

Sé que existe, mueve montañas
de arena en el desierto.
Levanta ligeras cometas,
el viento que no veo.

Arranca lágrimas de mis ojos
en las mañanas de invierno.
Quiero tocar con los dedos
el viento que no veo.

Es el viento que no veo,
como la vida que se escapa,
la quiero retener, coger, pero
es como el viento que no veo.

Francisco Buira
(Centro de Estella)

que aquejaban a su país y la forma de eliminarlos de un modo racional, siempre progresista y en absoluto revolucionario.

Eso no evitó ser odiado por “la caverna” como no lo ha sido ningún otro político español. Respondió con brillantez y racionalidad a los rebuznos de los que embestían cuando pensaban lo que, fieles a sus dogmas, no le perdonaron jamás.

Fue el alma de la II República, en la que ocupó los cargos de ministro de la Guerra, presidente del Gobierno y presidente de la República.

La sala está prácticamente llena de un público variopinto en el que predominan las canas y arrugas. Tampoco falta la gente joven, parte de ella latinoamericana. A los de aquí nadie enseñó nada sobre aquel monstruo y la época que simbolizó. La saña de la barbarie fue la causante en aquel mundo de la Cruz y de la Espada.

Comienza la función. En el escenario tres sillones giratorios de madera, con sus reposabrazos que, José Luis Gómez, único actor, va ocupando a lo largo de la obra y algunos ceniceros que usa con frecuencia. No necesita más.

Sentado en un sillón y de espaldas al público, comienza a leer su carta de dimisión como presidente de la República dirigida al presidente de las Cortes. Es 1940 y es el exilio, en este caso, francés. El actor, inteligentemente, va desgranando con voz modulada y hermosa, las facetas políticas, culturales, filosóficas, etc. de don Manuel, en las que nunca menciona personajes o partidos políticos de entonces.

Durante poco más de una hora, la atención y el silencio en la sala son totales. Envuelta en una obra teatral, es realmente, una gran clase de nuestra historia.

José Luis Gómez, siempre magnífico durante toda la función, se encarna en Azaña. Siente al personaje y lo que dice. Su transmutación es total y el público lo percibe. Es un gran éxito artístico, su regalo al espectador y a la memoria de un sueño espléndido que pudo mate-

rializarse pero que fue asesinado por la sinrazón.

El final. Se coloca el sombrero, toma su maleta y se dirige hacia el destierro. Es la inteligencia expulsada de su tierra por la barbarie. Cernuda refleja el suyo propio que podemos considerar extensivo a todos los que lo sufrieron: “Ellos, los vencedores/Caínes sempiternos/De todo me arrancaron/Me dejan el destierro”.

Surgió así la noche oscura que, durante mucho tiempo, convirtió a las personas en súbditos, especialmente a los perdedores ciudadanos que pagaron caro su sueño.

Una de las cuestiones básicas de cualquier obra teatral, digamos seria, es la de conseguir que el público, emocionado, reflexione por la hondura del texto. Esta lo consigue con creces. Ofrece al actor un relato que lo motiva, que lo eleva artística y espiritualmente para proyectarlo sobre el espectador como un grito contra el olvido para unos o iniciático para otros.

El público, puesto en pie, aplaude fuertemente y se escuchan pocos ¡bravos! que debieron ser muchos más. Alguno, con los ojos húmedos, vuela hacia un tiempo en el que todo pudo ser y no fue. Todavía en el escenario, el actor se sabe don Manuel. Lo ha sido durante la representación y lo sigue siendo. Su triunfo artístico es total y su emoción, evidente.

Volviendo al personaje, aquel monstruo sintió en lo más profundo de su ser las consecuencias de los Cuatro Jinetes del Apocalipsis que se apoderaron de su patria durante casi tres años. Le dolía, y no poco, el festín de la Parca con unos y otros.

Por eso, el 18 de julio de 1938 y sin anotaciones de ningún tipo, hilvanó un memorable discurso en Barcelona en el que brotaron del manantial lúcido y sereno de su mente tres palabras con el que lo cierra y que definen su humana grandeza: Paz, Piedad y Perdón.

Pepe Haedo
(Centro de Pamplona)

! NOVEDADES DE BILAKETA Y LA UMAFY

PREMIO PRÍNCIPE DE VIANA



El pasado mes de mayo, Tomás Yerro, Miembro de Honor de Bilaketa, recibió el Premio Príncipe de Viana de la Cultura 2019, un reconocimiento del que nos sentimos profundamente orgullosos. La presidenta de Navarra, Uxue Barkos, destacó en su discurso la “gran humanidad” de Tomás Yerro y las múltiples vertientes en las que ha desarrollado su dedicación a la cultura. Además destacó que “ha sido referente no de la cultura de relumbrón, sino de la cultura de base, que es inseparable de

la formación. Profesor de jóvenes y mayores, ha transmitido durante años, y lo sigue haciendo, su entusiasmo por el conocimiento a través de las letras; por descubrir a los demás su poder transformador”.

BIENVENIDA

Recibimos con ilusión a dos nuevos profesores que se suman a esta aventura que es la UMAFY: Juan Mantero, que impartirá sus clases en Estella, y Juan Luis Guijarro, que comienza como profesor en Pamplona.

RECORRIDO ESCULTÓRICO

Los estudiantes de la profesora Esperanza Morquecho, con ella a la cabeza, realizaron un recorrido por las esculturas más destacadas que figuran en las calles y parques de Pamplona para conocerlas un poco mejor. Así, disfrutaron de obras de Chillida, Oteiza, Luis Paret, Eduardo Carretero...

MARIANO GARCÍA ZALBA, POR SALVA GUTIÉRREZ

El pasado 27 de junio, Salva Gutiérrez pronunció una conferencia en la Sala Ámbito Cultural de El Corte Inglés sobre Mariano García Zalba, en el marco del 150º aniversario de su fallecimiento.

NUEVO LIBRO DE PABLO SABALZA

Salva Gutiérrez participó en la presentación del nuevo libro de poemas del escritor navarro Pablo Sabalza: *Si el corazón hablase*. Una publicación que “no es de autoayuda ni duerme conciencias, sino que interpela”, tal y como comentó el responsable de la UMAFY. El amor, la mar, la muerte y el tiempo son los temas principales que aparecen en el poemario.

DECIMOS “ADIÓS” A PACA AGUIRRE

La poetisa alicantina Francisca Aguirre, más conocida como Paca Aguirre, Miembro de Honor de Bilaketa, falleció el 13 de abril a los 88 años. Premio Nacional de las Letras en 2018, Premio Nacional de Poesía 2011 y Premio Miguel Hernández, ha sido considerada la “más machadiana de la generación de los 50”. Fue una de las ponentes invitadas por Bilaketa a principios de año en el ciclo “La mujer en...”. Su conferencia estaba prevista para el 25 de mayo, pero falleció un mes antes.



DESPEDIMOS A MARGARITA SALAS

La bioquímica Margarita Salas falleció el pasado 7 de noviembre. Todos la recordamos porque fue quien inauguró nuestro ciclo de conferencias “La mujer en...” hace dos años. Más de 200 personas abarrotaron el Planetario de Pamplona para escuchar las palabras de una mujer pionera en su campo. Finalizó su ponencia con el siguiente mensaje dirigido a las mujeres: “Tenemos que creer que las mujeres podemos hacer cualquier cosa, porque en realidad, podemos hacer lo que queramos”, antes de recibir una sonora ovación.

DESPEDIMOS A...

Lamentamos el fallecimiento de Pili Martínez Serrano, estudiante de la UMAFY en Pamplona. Además, despedimos a familiares de los siguientes estudiantes del centro de la UMAFY en Pamplona: el hermano de Paula y Rita Sorozábal, la madre de Ana Gueracenea, el hijo de Ana Villanueva, el marido de Carmen Pascual, el marido de Arrate Astigarraga, el marido de Aurora Villanueva y el marido de Mariví Jabat. También despedimos a la madre de Francisca Cía Beaumont (UMAFY en Aoiz).

βilaketa,

UBI SAPIENTIA IBI LIBERTAS

Lo que hace grande
a Bilaketa son las
personas que hay detrás.
¡Gracias a todos!
Eskerrik asko denoi!